



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/17980  
9 abril 1986  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 9 DE ABRIL DE 1986 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR  
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siquiendo instrucciones de mi Gobierno, me permito señalar a la atención de Vuestra Excelencia, así como de la comunidad internacional, la forma insidiosa en que se vinculó el nombre del Iraq a la carta que el Representante Permanente de Israel dirigió a Vuestra Excelencia el 1° de abril de 1986 (S/17963), en la que afirmó que se había producido una "transmisión oficial desde Bagdad" concerniente a la responsabilidad por la operación a la cual se refería la mencionada carta.

Debo subrayar que ningún funcionario iraquí hizo declaración alguna al respecto y que ninguna agencia de información oficial del Iraq transmitió declaración alguna sobre el particular. Al mismo tiempo, el Gobierno de mi país se considera obligado a advertir que no es inconcebible que la alusión al Iraq en esta ocasión haya obedecido al propósito de crear pretextos para una nueva agresión de Israel contra el Iraq, similar a la que realizó en 1981 contra las instalaciones nucleares iraquíes dedicadas a fines pacíficos.

Le agradecería que dispusiera lo necesario para que esta carta se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

**(Firmado) Ismat KITTANI**  
Representante Permanente